

件
新移民就業與職業訓練問題
來
歡迎加國移民部長利度·葛溫·華
當局正積極利用移民，充實人力，以求加強開發此龐大地區。加政府對一般人力，尤其具有專門技能之人才，隨着工業化之日趨發展，正倍感迫切需要。近年來它大量湧入，是希望藉此使其具備國際性的移民國家能充分利用來外的資源及人力，使國家日臻繁榮之域。

來
加拿大中幅政府自從自由黨執政後，方一九六二年施行新移民法案以來，顯示有人力局，由長官任，專責安排新移該部及其附屬機構，本是專責安排新移的競爭十分劇烈。人力部是為新來的人民工作機構，亦可以說是加國的僱傭代理處，近幾年來，由於大量移民主張，求職「人太多，形成了人力市場爭取的工作的可能性不大，認為加拿大本土人的經驗，較之海外人士的資格重要。帮助找尋職工的唯一組織，但如連該部門也無法幫助他們的話，新移民自己去找尋工作的機會，這點證明在加拿大社會生活方式不合，而且不易解決職業問題。

來
當我們乘坐電車時，常看到車內張貼大幅廣告說：「我們歡迎新移民，因

來
為要建立一個更好國家，需要的是人

來
力，事業心和技術」，可是在失業嚴重情況下，大多數新移民有技術，也有

來
事業心，却沒有工作機會。報紙上報導

來
多倫多市一位國際機構的女主管官員透露，在她接觸的事務中，百分之八十

來
是移民前往求職的，找工作日益困難了

來
而，加拿大也因本身緊縮政策，年來導

來
致失業情況，亦甚為厲害，根據官方發

來
表，今年一月份全國失業數字，由去年十二月份的五十三萬八千，升到六十六

來
萬八千，整整增加了十三萬人，二月份又增加了七千。據國務部門的統計，全

來
港而來，或從歐洲各國而來的移民，據所知他們生活都不甚如意，那些來的

來
人，大致都抱持一種希望，那就是只曉得怎樣勤勞刻苦，謀求更好的生活，可是，因爲職業問題不易解決，以前種種夢想都已成爲泡影，自一九六六年以來，華人每年由香港移居數字約六千五百

來
在加國失業嚴重情況下，不論在香港領取失業津貼的人數在七十五萬人以上，因此，據非正式統計，加國失業人數

來
在一百萬左右。

來
這些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

來
女督發移加後充當護士。一位香港衛生局帶辦去洗汽車和管理升降機，一位中

來
學校長去幹掃地工作，今年三月十九日

來
多倫多電訊報載，名巴克斯坦大學碩士艾士赫，半年前移加。加教育局批

來
承認他有中學十三班的學歷，

來
「未完」

來
，但新移民沒有資格領福利金，祇能每

來
週得到十五元的失業補助。聞一印度籍

來
那些決定留下來的，希望準備接受任何種工作，否則，只有靠救濟金渡日。

來
一位非律賓中學女教師和一位香港海關

來
電機工程師莫西，抵加半年沒有工作，及僱人局安撫他搬運行李，洗潔碗

轉載

蘇聯首腦訪問南斯拉夫

〔下〕（老洪）

倘若蘇聯能够作出保證，甚至僅僅與南斯拉夫聯合聲明，表示要加強兩國的友好合作，則改善關係，是大有可能的。特別是蘇聯最近向許多方面展開外交，與美、英、法簽署柏林協定之後，布里茲涅夫即邀請西德總理布蘭德赴克里米亞會談，結果，在蘭德頗感滿意，將促請國會批准德蘇條約，並準備偕同西德與蘇聯召開全歐安寧會議，以及談判削減軍隊等。這片因為確認蘇聯力圖安定歐洲，以便向亞洲對付中共。南斯拉夫與蘇聯之間，並非存在著無法消解的衝突，最低限度，在可以預見的將來，蘇聯不

會侵略南斯拉夫。

南斯拉夫唯一攻黨共產黨昨發表文告，號召貝爾格萊德居民予布里茲涅夫及其隨員以「熱烈的歡迎」。此舉充分反映南斯拉夫對蘇聯期望殷切。南斯拉夫內部頗為複雜，在過去二十幾年中，由於惱人的威脅甚高，同時倫敦沒有辦法，但他現在已屆七十九歲高齡，遲早總要移交政權。倘若蘇聯對南斯拉夫不僅加以施壓力，甚至反而給予若干支持，則縱使狄托逝世，南斯拉夫也能保持安定。

不過，南斯拉夫并非只是幻想，它是同時進行必要準備的，儘管蘇聯外交官員否認莫斯科計劃侵略巴爾幹半島國家，並否認打算運用有限主權論的布里茲涅夫主義去對付南斯拉夫，南斯拉夫權威雜誌「國際政策」上週末發出如下警告：「若干東歐國家正在公開談論蘇聯或許會干預羅馬尼亞，也談論蘇聯干涉南斯拉夫和阿爾巴尼亞的可能性……對於這一切，必須予以謹慎」。該雜誌還抨擊「壓迫及干涉國內政的行動」。

不僅如此，南斯拉夫定於今年秋季舉行軍事演習，以

昆明在山區打游擊戰為主，目標在於反擊自東面的襲擊。

回憶第二次世界大戰期間，南斯拉夫自一九四一年起組織

游擊隊，到大戰末期，擴充成為五十四個師的大陸軍，壓

倒了入侵德意軍隊，南斯拉夫人口一千一百萬的大陸軍，

倒了入侵德意軍隊，南斯拉夫人口一千一百萬的大陸軍，壓

倒了入侵德意軍隊，南斯

中秋特輯



格言

一、大丈夫立定志向，當做一件人所不能做的事。
二、少年人宣使苦，苦則志定，三、四大立志，便可參天地。
四、不避難，亦不從易。
五、天下無難事，只怕不立志。

又有種傳說：劉伯溫於八月十五日
製造一種圓形的餅，餅餡內藏有「八月
十五殺祖子」的字條，遍傳各地，暗裏
通知家家戶戶在那一晚高懸花燈，他老

人家同時發一度靈符，指出「反元建明」的道理。民間
懸掛花燈時，明軍即發動攻勢，恢復漢人的天下。
後來元朝官員見了處處花燈閃耀，以為這是明軍進攻
的訊號，大驚，竟不戰而退，這雖屬民間故事，但足
證。

(六)

胞弟胡維鑾

弟媳關氏

外孫女黃秋裕(適胡門)

外孫女黃華林

黃奕慈(適梁門)

外孫女黃秋雁(適謝門)

曾孫女孫麗文

曾孫女孫麗文

外孫女孫麗文

(國億光信託公司內)
會言辦事處
Richard M. Chow & Co.
1130 East Pender Street,
Vancouver 4, B.C.
683-5768

周名紹

中醫學院
畢業十年
香港行院式片打
東一〇七
跌打腰骨 風濕專家
電話：二四五·一·
風濕癰膝 半身不遂
筋絡抽縮 逐節走痛

翠華園
Pavilion Garden
[Restaurant]
509 Main St.,
Vancouver 4, B.C.
電話：687-2608

這裡有：家鄉風味的菜館
雅俗共賞的音樂
也正是一知己談心的雅座
晚飯宵夜 豐儉由人

食家推薦遠勝自我宣傳

喜筵壽誕 隨意小酌

正宗粵菜 用料有別

式式新穎 與衆不同

也正是一知己談心的雅座

晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的菜館

雅俗共賞的音樂

也正是一知己談心的雅座

晚飯宵夜 豐儉由人

這裡有：家鄉風味的菜館

華★高★雲★華★行發大竹炮竹隆生

★★★
最新
到中西炮竹即日
慶祝十月卅一號兒童鬼皇節
總代理香港元隆行炮竹廠
總代理英國標準大炮竹廠
總代理加拿大諾賓百具廠
總代理世界各國兒童玩具，
樣品繁多，諸君光顧，無任歡迎
(白錄印備·函索即奉)
本店總代理
SAK LUNG JAN FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS STREET
VANCOUVER 4, B.C. Tel. 255-8278

家酒壽祿福
Ming's 147 E. Pender St.,
Tel. 683-4722 682-9957

裝修革新
富麗堂皇
地方寬敞
筵開四十
喜慶團會
無任歡迎

華僑大酒店
W. K. GARDENS
127 E. Pender St., Vancouver, B.C.
電話：六八一、六六四四
大加修饰 重新開市
二樓三樓 地方雅潔
容七十席 見面請
名廚主理 見面請
精美烹調 見面請
體意小酌 見面請
體意小酌 見面請

營業時間由下午四時至零晨時
地點適中

廣生萬貨發行

KWONG MAN SANG & CO.

230 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C. CHUNG KUO YORK HONG

治失眠睡寶丸
補氣血虛寶丸
治腸胃虛寶丸
治盜汗汗寶丸

香港培世堂出品

總代理

FAIRVIEW MOTORS
7th & Heather St.,
VANCOUVER 9, B.C.
Phone 872-5545

本公司專門油漆
車身，用焗爐
烘乾，並有各
項機件供應，
免費估價。

賃出箱險保量大

求需之務事業銀切一民移新難照別特

謨隔語言除免。待招員職人華

材國馬：理經

Manager T. Mah

684-1357 : 話電

金城鷄鴨公司

G. Mart Poultry Co.

437 Gore Ave., Vancouver 4, B.C.

Phone 682-2868

本公司自置鷄鴨園口

新鮮鷄出售，自養自

宰，賣給市民。

零售歡迎

零售歡迎</

津津有味譚

杏子

食品介紹

小兒水痘處理法

小兒有二天的病程，是發出水痘，這是最大的區別。水痘小限於表皮部分，天花痘粒大深及肌膚部份，辨別也很容易的。

水痘內含水液，從外面看來像是水晶體一般，在發出時，進服清涼藥劑，那末，使水痘留着太久，發生異常的變化時，水液比較濃厚或變成濃漿或出血狀態，那末，枯焦了的時候，就會比較遲緩一些。一天就會癒，要遲到三天了。

水痘的病情十分平穩，沒有什麼危險，大多是輕微症候，在結痂之後，便平緩一些。水痘並非重大症候，那末，問就一般情況而論，出水痘的情況，併發的症候，還有百日咳，丹痧（即猩紅熱）等等，如同時兼患，那末，問就多了。

就一般情況而論，出水痘的情況，

在水痘的病期中，又怕兼發其他

的。

在水痘的病期中，又怕兼發其他

綜合新聞

日圓採取浮動匯率

☆達雲戲院

雲高華—華新書

僑團紛紛預定宴席

(續昨)據調查，現港日新生意雖會繼續進步，鋼鐵等原料可能如常運來，而香港經營之洋雜貨或將暫緩裝

八日抵雲，全僑為移民福利前途經兩次會議決定公諾歡迎，各僑團紛紛熱烈回應，至昨(四日)止，預定膳席者已售出中加友誼會陳孔堯黃榮禮代表共定

四席，士達孔拿屋主與任客協會兩席，片打街女青年會兩席，中華會館、龍岡公所，李氏公所，民治黨，國民黨，海晏公所，中華職工會及崇義總會等各預定一席，各商店共定六席，簡建平出席，伍晉山公所及陽會伍善仁代表超過一席，大漢公報及振華聲李漢生代表一席，惠棠一席，其餘鳳倫堂隆林西

河堂，馬氏總公所，風采，愛蓮公所均派代表謁長之福團，請即電大會正席，每席十人，席金五十元，凡定席之購膳席亦有多起，統計已達廿八席，預算為三十席，席券販多，凡欲參加公諾

會請即總站一切及銷票，屆時請各代表出席。

(續昨)三百年前棺多處，其屍體將由鄰縣公威打檢官檢驗。

參加打獵之第五名少年江溢德，現年十四歲，受重傷，車至那威打省李福醫院急救，彼負傷在天巴東面公路蹣跚而行，路人駕車道經該處將渠扶救，華埠說業已內傷而死，但未知確否。

據警察報告，兇犯顯然服食過量迷幻藥，狂性發作，現場發現獵槍四枝，料此批青年均服食某種毒品，大起吵鬧，袁某突然執槍，向同伴亂射。

(加省當尼活訊)現年廿一歲之華埠青年袁永達，被控殺害繼母同居三人不外砍倒，屍體發現於天巴河北邊叉口中彈斃命，屍體發現於天巴河北邊叉口山腳。

法官亞力山大前副知事長，請華埠市檢察官蘭西士為被告辯護，並定十月上日舉行初步聽訊，亞力山大稱，彼於發現三尸體後，即下此命令，不外砍倒，以免損害被告，而資保持公平審判。

(加省當尼活訊)現年廿三歲，李姓，現年二十歲，及胡振權，現年二十三歲，三人不外砍倒，屍體發現於天巴河北邊叉口中彈斃命，屍體發現於天巴河北邊叉口山腳。

(完)。

一七八美闌江南

七彩武功門智風塵絕頂白片

八個美女 武力絕頂

擂台招親 大開杭州

葛小寶

方雨

狂風暴雨

牡丹玫瑰茉莉

一元五

青春熱

一元七毛五

狂風暴雨

一元七毛五

牡丹玫瑰茉莉

一元五

青草地

一元七毛五

狂風暴雨

一元七毛五

牡丹玫瑰茉莉

一元五

青草地

<p